Rok III. Dodatek do zeszytu 3 i 4.

WIADOMOŚCI ADMINISTRACYJNE

MIASTA KATOWIC

Treść zeszytu:

Uchwały Rady Miejskiej

na posiedzeniach dnia 2 czerwca, 7 lipca, 25 sierpnia, 11 września, 9 października i 5 grudnia 1930 r.

NAKŁADEM MAGISTRATU MIASTA KATOWIC
Redakcja i administracja: Miejski Urząd Statystyczny

Drukarnia Śląska, Sp. z ogr. odp., Katowice.

Siódme posiedzenie Rady Miejskiej.

Katowice, dnia 2 czerwca 1930 r.

Obecni są panowie: Prezes Rady Miejskiej Piechulek, wiceprezes Cichoń, radni Urbańczyk, Chmielewski, Gawrych, Badura, Sobota, Koniarkowa, Kosz, Wójcik, Sprot, Firschke, Zimmermann, Grünfeld, Becker, Schneider, Bednorz, Majowski, Sojka, Rudzki, Klehr, Guttwein, Pietsch, Dr. Ziółkiewicz, Janta, Kowoll, Kiszka, Czaplicki, Koschek, Mildner, Zagórnik, Żmigród, Biniszkiewicz, Szałek, Broda, Achtelik, Kocima, Zembok, Murek, Długiewicz, Świtała, Daniel, Glusa, Sassin, Rother, Zajonz, Ligoń, Imiela, Dr. Trupke, Małuszek.

Nieobecność swą usprawiedliwili: pp. Müller, Korfanty, Kopocz, Dr. Dąbrowski, Giebel.

Magistrat reprezentowany jest przez: Wiceprezydenta Szkudlarza, radców Gollę, Sikorskiego, Maciejczyka, Kowalczyka, Jankowskiego, Weichmanna, Adamczyka, Dr. Sobawę, Mroczkowskiego, (Podsiadły, Wielebski).

Porządek obrad:

1. **Wprowadzenie w urząd pp. radnych Szałka, Pietscha i Kulanka.** Wiceprezydent p. Szkudlarz dokonał wprowadzenia w urząd pp. radnych Szałka i Pietscha. Wprowadzenie w urząd p. Kulanka uzbyteczniło się, ponieważ tenże z mandatu radnego miasta zrezygnował.

2. **Wyznaczenie jednego członka Rady Miejskiej, który będzie obecny przy wypłacaniu zasiłków rodzinom rezerwistów powołanych na ćwiczenia wojskowe w roku 1930.** Rada Miejska desygnuje p. radnego miasta Zemboka do pełnienia w rubrum wymienionych funkcyj.

3. **Wybór przedstawiciela samorządu oraz jego zastępcy do Głównej Komisji Poborowej.** Na przedstawiciela samorządu do Głównej Komisji Poborowej wybrano p. radnego miasta Zemboka, a na jego zastępcę p. radnego Sprota.

4. Wybór dwóch członków Rady Miejskiej do Związku Gmin Województwa Śląskiego. Na delegatów do Związku Gmin Województwa Śląskiego wybrano p. prezesa Rady Miejskiej Piechulka i p. wiceprezesa Cichonia.

5. Wybór rozjemcy i zastępcy tegoż na okręg V w dzielnicy III. Rada Miejska dokonała wyboru p. mistrza piekarskiego Wiktora Jesionka na rozjemcę, a p. kierownika szkoły Edwarda Kiełczewskiego na zastępcę rozjemcy dla okręgu V w dzielnicy III.

6. Wybór dwóch członków Wydziału Opieki Społecznej z grona naczelników obwodowych. Na członków Wydziału Opieki Społecznej wybrano pp. naczelników obwodowych, radnych Piotra Kosza i Brodę.

7. Wybór jednego członka Dyrekcyjnej Rady Kolejowej. Na członka Dyrekcyjnej Rady Kolejowej w Katowicach wybrano p. prezesa Rady Miejskiej Piechulka.

8. Przebudowa wąskotorowej linji tramwajowej Katowice — Wielkie Hajduki. Zgodnie z uchwałą Magistratu z dnia 29. IV. 1930 Rada Miejska zatwierdza protokoły krajowo-policyjnego dochodzenia z dnia 14. VIII. i 27. XI. 1929 r.

9. Uchwalenie opłat kanałowych na rok 1930/31. Zgodnie z uchwałą Magistratu z dnia 29. IV. 30 r. Rada Miejska postanawia, co następuje: Na mocy § 8 ordynacji w przedmiocie opłat kanałowych z kwietnia 1906 r. oraz dodatku do tejże z dnia 29. XII. 1925 r., uchwala się jako podstawę do obliczenia opłat kanałowych za rok 1930/31 następujące stawki:

a) 0,16 zł od 1,— zł podatku budynkowego,
b) 0,90 zł od 1 metra długości frontowej.

10. Projekt rozbudowy ul. Lompy na odcinku od ul. Juljusza Ligonia do ul. Powstańców przed Syndykatem. Zgodnie z uchwałą Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r. zatwierdza się projekt rozbudowy ulicy Lompy na odcinku od ul. Juljusza Ligonia do ul. Powstańców przed Syndykatem.

11. Zatwierdzenie projektu rozbudowy ul. Lubeckiego. Zgodnie z uchwałą Magistratu zatwierdza się projekt rozbudowy ul. Lubeckiego.

12. Wyznaczenie miejsca pod budową pomnika „Moniuszki“. Rada Miejska przystępując do uchwały Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r., wyraża zgodę na postawienie pomnika na placu Miarki na miejscu kwietnika, leżącego w przedłużonej osi ul. Jagiellońskiej.

13. Uchwalenie kwoty 125.000 zł na rozbudowę ulicy Krakowskiej. Rada Miejska przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r., przyznaje potrzebną kwotę 125.000 zł na rozbudowę ul. Krakowskiej z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

14. Projekt rozbudowy ul. Kilińskiego. Zgodnie z uchwałą Magistratu zatwierdza się projekt rozbudowy ulicy Kilińskiego na odcinku od ulicy Zielonej do ulicy Kościuszki.

15. Skanalizowanie miejskich bloków mieszkalnych przy ul. Katowickiej w dzielnicy II. Zgodnie z uchwałą Magistratu zatwierdza się projekt skanalizowania miejskich bloków mieszkalnych przy ul. Katowickiej w dzielnicy II.

16. Uchwalenie kwoty 130.000 zł na skanalizowanie kolonji domów przy ul. Katowickiej oraz częściowo ul. Katowickiej w dzielnicy II. Rada Miejska przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r. przyznaje potrzebną kwotę 130.000 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

17. Zmiana statutu Miejskiej Kasy Oszczędności. Zgodnie z uchwałą Magistratu z dnia 13. V. 1930 r., Rada Miejska postanawia co następuje: Statut Miejskiej Kasy Oszczędności w Katowicach otrzymuje w § 30c następującą osnowę: Miejska Kasa Oszczędności w Katowicach upoważnioną jest do zakupu monet złotych oraz do przeprowadzenia czynności dewizowych, lecz tylko do zleceń własnych wkładów i własnego związku poręczającego i na ich rachunek.

18. Zasilenie budżetu administracyjnego dział VI., rozdział A, § 28 poz. a o kwotę 3.319,99 zł. Zgodnie z propozycją Wydziału Przygotowawczego z dnia 26. V. 1930 r., Rada Miejska przyznaje kwotę 3.319,99 zł, którą należy zużyć w sposób uchwalony przez Wydział Przygotowawczy dnia 26. V. 1930 roku, z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

19. Zaprowadzenie lepszego oświetlenia ulic w dzielnicy Dąb i uchwalenie kwoty 11.664 zł na ten cel. Zgodnie z uchwałą Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r., Rada Miejska postanawia zaprowadzić lepsze oświetlenie ulic w dzielnicy Dąb i uchwala potrzebną na ten cel kwotę 11.664 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30. Pod względem technicznym (zbyt mała różnica co do mocy żarówek) należy sprawę jeszcze raz zbadać.

20. Zaciągnięcie pożyczki w wysokości 1.000,000 zł na budowę nowej szkoły powszechnej, od Skarbu Śląskiego. Rada Miejska przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 13. V. 1930 r., uchwala zaciągnąć od Skarbu Śląskiego pożyczkę na budowę szkoły na skrypt dłużny w wysokości 1.000.000 złotych w złocie, oprocentowaną w wysokości 2½ procent w stosunku rocznym, zwrotną w 60 półrocznych ratach amortyzacyjnych, z których pierwsza przypada do zapłaty w dniu 5. I. 1931 r. Magistrat miasta Katowic gwarantuje spłatę zaciągniętej od Skarbu Śląskiego pożyczki całym majątkiem i bieżącemi dochodami miasta Katowic, oraz zgadza się, by w razie niezapłacenia którejkolwiek raty amortyzacyjnej w

terminie płatności ustalonym w planie amortyzacyjnym, rata została potrącona z wpływów prawnopublicznych, otrzymywanych za pośrednictwem kas skarbowych.

21. Zaciągnięcie pożyczki w wysokości 1.000.000 zł na cele przewidziane w budżecie nadzwyczajnym roku 1930/31, w Miejskiej Kasie Oszczędności. Rada Miejska zgodnie z Magistratem uchwala zaciągnąć pożyczkę w wysokości 1 miljona złotych z Miejskiej Kasy Oszczędności. Kwota ta ma być zużyta na cele, przewidziane w budżecie nadzwyczajnym roku 1930/31.

22. Zaciągnięcie pożyczki w wysokości 300.000 zł na ukończenie rozpoczętych robót w rzeźni miejskiej. Rada Miejska zgodnie z Magistratem uchwala zaciągnąć pożyczkę w wysokości 300.000 zł z Miejskiej Kasy Oszczędności na ukończenie rozpoczętych robót w rzeźni miejskiej.

23. Uchwalenie kwoty 75.000 zł na ostateczne wykończenie zamku w Gorzycach. Rada Miejska przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r., asygnuje potrzebną na ostateczne wykończenie zamku w Gorzycach kwotę 75.000 złotych z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

24. Ustalenie nazwy ulic prowadzących przez kolonję wybudowaną przez Kasę Emerytalną D. K. P. w Ligocie. Rada Miejska przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 8. IV. 1930 r., oznacza ulice prowadzące przez kolonję wybudowaną przez Kasę Emerytalną D. K. P. w Ligocie nazwą „Emerytalna, Przesmyk i Kolejarska".

25. Ustalenie nazwy projektowanej ulicy Równoległej do ulicy Granicznej. Rada Miejska przychylając się do propozycji Wydziału Przygotowawczego z dnia 26. V. 1930 r. — oznacza projektowaną ulicę Równoległą do ulicy Granicznej nazwą „ulica Prosta".

26. Przyznanie Związkowi Śląskich Kół Śpiewaczych subwencji. Zgodnie z uchwałą Magistratu z dnia 23. V. 1930 r., Rada Miejska przyznaje Związkowi Śląskich Kół Śpiewaczych 2.000 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30 oraz 1.000 zł z pozycji § 48 budżetu bieżącego, razem 3.000 zł, tytułem jednorazowej subwencji.

27. Przyznanie Sierocińcowi im. Markiefki w Bogucicach subwencji. Zgodnie z uchwałą Magistratu z dnia 23. V. 1930 r., Rada Miejska przyznaje Sierocińcowi im. Markiefki jednorazową subwencję w wysokości 50.000 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

28. Uchwalenie kwoty 260.000 zł na kontynuowanie budowy żłóbka przy ul. Strzeleckiej. Przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 23. V. 1930 r., Rada Miejska przyznaje na kontynuowanie budowy żłóbka kwotę 100.000 zł z nadwyżek

budżetowych roku 1929/30 oraz kwotę 260.000 zł z pożyczki 1 miljona, mającej być zaciągniętej w Miejskiej Kasie Oszczędności, razem 360.000 zł.

29. Zasilenie budżetu 1929/30 o kwotę 288.475,77 zł. Zgodnie z uchwałą Magistratu z dnia 23. V. 1930 r., postanawia się zasilić budżet roku 1929/30 o kwotę 288.475,77 zł. Pokrycie ma nastąpić z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

30. Wydzierżawienie gruntu pod budowę garażu Śląskim Linjom Autobusowym. Przystępując do uchwały Magistratu z dnia 23. V. 1930 r., Rada Miejska wyraża zgodę na wydzierżawienie gruntu pod budowę garaży Śląskim Linjom Autobusowym na przeciąg 10-ciu lat z tem, że cenę dzierżawy ustala się narazie na okres 5-ciu lat na 50 groszy za 1 m^2 rocznie.

31. Zakup 3-go zbiornika (boilera) dla łaźni oraz zasilenie w związku z tem budżetu dział VIII. rozdz. J § 71e o kwotę 13.000 zł. Przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 23. V. 1930 r., Rada Miejska wyraża zgodę na zakup 3-go zbiornika (boilera) dla łaźni, zasilając w związku z tem budżet dział VIII. rozdz. J. § 71e o kwotę 13.000 zł. — Pokrycie ma nastąpić z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

32. Uchwalenie 200.000 zł na zapłacenie zaległych rachunków za wykonane prace dla zakładu kąpielowego na „Buglawiźnie". Rada Miejska przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r., przyznaje potrzebną kwotę 200.000 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30 z tem, że należy przeprowadzić rozdział powyższej kwoty tak, ażeby te kwoty, które nie mają z Buglawizną nic wspólnego, przejęte były na inny tytuł.

33. Przedwczesna wypłata kwoty 50.000 zł spadkobiercom po Karolu Schmieglu za sprzedaną miastu nieruchomość nr. hip. 163 Bogucice. Rada Miejska przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r. postanawia wypłacić z reszty ceny kupna 50.000 zł pod warunkiem zrzeczenia się wpisu hipotecznego ze strony spadkobierców po Karolu Schmieglu. Zapłata ma nastąpić z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

34. Uchwalenie kwoty 80.000 zł na zakup wozu motorowego do wywozu śmieci oraz kwoty 50.000 zł na zakup zbiorników do śmieci. Rada Miejska przychylając się do uchwały Magistratu z dnia 13. V. 1930 r., asygnuje 80.000 zł na zakup śmieciarki motorowej oraz 50.000 zł na zakup zbiorników do śmieci z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

35. Uchwalenie kwoty 200.000 zł na produktywne zatrudnienie bezrobotnych. — Rada Miejska przystępując do uchwały Magistratu z dnia 29. IV. 1930 r. przyznaje na pro-

duktywne zatrudnienie bezrobotnych kwotę 200.000 zł z wpływów podatkowych z roku 1925, które miasto Katowice w końcu marca rb. otrzymało. Z uchwalonej kwoty przeznacza się 100.000 zł dla Administracji ogrodów, a 100.000 zł dla Urzędu budownictwa podziemnego.

36. Różne doniesienia. Przyjęto do wiadomości.

Ósme posiedzenie Rady Miejskiej.

Katowice, dnia 7 lipca 1930 r.

Obecni są Panowie: Prezes Piechulek, Dyrektor Chmielewski, Kopocz, Gawrych, Koruschowitz, Firschke, Schneider, Adaschkiewitz, Dr. Rojek, Guttwein, Zając, Sassin, Rother, Klehr, Glusa, Daniel, Koniarkowa, Giebel, Świtała, Janta, Kowoll, Koschek, Zimmermann Zembok, Achtelik, Kocima, Imiela, Broda, Długiewicz, Czaplicki, Froncik, Dr. Ziółkiewicz, Dr. Trupke, Badura, Zagórnik, Małuszek.

Magistrat reprezentowany jest przez pp.: Prezydent m. Dr. Kocur, Wiceprezydent Szkudlarz, Golla, Maciejczyk, Sikorski, Dr. Przybyła, Weichmann, Adamczyk (inż. Podsiadły).

Porządek obrad:

1. **Wprowadzenie w urząd p. radnego Dr. Rojka.** Dr. Rojek został przez Prezydenta miasta w urząd wprowadzony przez podanie ręki.

2. **Wybór 1 członka z pośród obywateli do Kuratorjum Kasy Oszczędności w miejsce p. Rongego.** Wybrano Józefa Koppel, urzędnika zamieszkałego przy ul. Lompy 26/III.

3. **Wybór członka Kuratorjum szkół wydziałowych w miejsce p. radnego Sojki.** Wybiera się p. radnego Emila Gluzę.

4. **Rozbudowa Rynku.** — Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 3. VI. 1930 r. (Przystępuje się do uchwały Wydziału Budowlanego nr. 2 z dnia 24. VII. br. z tem, że kwestja zalania spojeń osy asfaltem lub cementem powinna być jeszcze zbadana przed wykonaniem robót.)

5. **Zatwierdzenie kosztorysu za skanalizowanie ulicy Polnej.** Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 3. VII. 1930. (Uchwala się skanalizowanie ulicy Polnej na odcinku od szybu nr. 29 do ulicy Wita Stwosza w/g już

zatwierdzonego projektu i w/g kosztorysu Urzędu Budownictwa Podziemnego z dnia 14. VI. 1930 r., zamykającego się kwotą 39.000,— zł.)

6. Rozbudowa chodników przy ul. Krakowskiej. Zgoda na uchwałę Wydziały Przygotowawczego z 3. VII. 1930 r. (Uchwala się rozbudowę chodników przy ulicy Krakowskiej na odcinku od ulicy Granicznej do ul. Bogucickiej w/g załączonego projektu Urzędu Budownictwa Podziemnego z dnia 23 czerwca br. oraz kosztorysu tegoż Urzędu z dnia 23 czerwca br., zamykającego się kwotą 275.500,00 zł.).

7. Dalszy program budowy zakładu kąpielowego na „Buglawiźnie". Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 3. VII. 1930 r. (Do Komisji proponuje się ze strony Rady Miejskiej pp. inż. Kiszkę i Schneidera.)

8. Rozbudowa ulicy Krakowskiej oraz uchwalenie potrzebnych na ten cel środków. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 3. VII. 1930 r. (Uchwalono rozbudowę ulicy Krakowskiej według przedłożonych planów i kosztorysu oraz przyznano potrzebną na ten cel kwotę 250.000,— zł.)

9. Rozbudowa szosy Ligockiej. Przystępuje się do uchwały Wydziału przygotowawczego z dnia 3. VII. 1930 r. (Uchwala się odroczyć rozbudowę ulicy (szosy) Ligockiej na przyszły rok budżetowy 1931/32 a przewidzianą w budżecie nadzwyczajnym 1929/30 na ten cel kwotę 250.000,— zł. przeznaczyć na rozbudowę ulicy Krakowskiej.)

10. Zrezygnowanie z resztek poniżej 1,— zł. z udziału od państwowego podatku dochodowego od uposażeń na rzecz Związku Gmin. Uchwalono zrezygnować na rzecz Związku Gmin.

11. Produktywne zatrudnienie bezrobotnych. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 3. VII. 1930 r. (Przystępuje się do uchwały Magistratu z 1. VII. 1930 r. z tem, że kwotę podwyższa się ze 100.000,— zł. na 150.000,— zł., przyczem pokrycie sumy 49.552,08 zł. nastąpi z nadwyżek budżetowych roku 1929/30, zaś sumy 447,92 zł. z bież. nadwyżek.)

12. Ustalenie planu linij regulacyjnych ulicy Załęskiej. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 3. VII. 1930 r. (Ustala się w myśl przedłożonego planu.)

13. Założenie wodociągu w Dębie. Zgoda na projekt.

14. Uchwalenie środków finansowych na zapłacenie gruntów od spadkobierców Kicia. Uchwala się 11.010,11 zł. z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

15. Oddanie dalszego terenu pod budowę kościoła garnizonowego. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawcze-

go z 3. VII. 1930 r. (Przystępuje się do uchwały Magistratu z 2. lipca 1930 r. z tem, że Magistrat winien w akcie hipotecznym Dział II zastrzedz prawo do nabożeństw dla dziatwy szkolnej.)

16. **Stworzenie fundacji „Uzdrowisko dla dzieci w Gorzycach".** Przyjęto do wiadomości.

17. **Zaprowadzenie ogrzewania centralnego ciepłowodnego w szkole powszechnej im. T. Rejtana.** Uchwala się uruchomienie z pozycji dział VI poz. 150 budżetu nadzwyczajnego kwotę 45.000,— zł. z nadwyżek budżetowych na rok 1929/30.

18. **Przyznanie Zarządowi Kościelnemu parafji św. Józefa w Załężu subwencji na remont kościoła.** Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 26. V. 1930 r. (Wydział Przygotowawczy uchwala 10.000,— zł.)

19. **Przyznanie Lidze Morskiej i Rzecznej jednorazowej zapomogi.** Uchwala się 600,— zł. z nadwyżek budżetowych.

20. **Prośba Kat. Domu Akademickiego w Krakowie o subwencję.** Przyznano 5.000 zł. subwencji.

21. **Kuratorjum Konwiktu Biskupiego w Tarnowskich Górach, przyznanie subwencji.** Uchwala się 7.000,— zł. z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

22. **Towarzystwo św. Wincentego a Paulo — subwencja.** Uchwala się 2.500,— zł.

23. **Szkoła Prywatna im. św. Jadwigi — subwencja.** Uchwala się 3.000,— zł. z nadwyżek budżetow. roku 1929/30.

24. **Stowarzyszenie pod opieką św. Zyty — subwencja.** Uchwala się kwotę 5.000,— zł. z nadwykek budżetowych roku 1929/30.

25. **Polsko-Katolickie Towarzystwo Szkolne na Śląsk Opolski — subwencja.** Uchwala się kwotę 15.000 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

26. **Zarząd Kościelny Dąb — subwencja.** Uchwala się kwotę 3.000,— zł. z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

27. **Przyznanie subwencji na odnowienie kościoła w Bogucicach.** Przyznaje się 10.000,— zł. subwencji.

28. **Udzielenie subwencji na budowę katedry.** Uchwala **się 25.000,— zł. subwencji.**

29. **Udzielenie subwencji na odnowienie kościoła św. Piotra i Pawła.** Przyznaje się 10.000,— zł. z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

30. **Kat. Rada Parafjalna Zawodzie — prośba o zapomogę na budowę kościoła.** Uchwala się 30.000,— zł. z nadwyżek budżetowych.

31. Przyznanie subwencji polskiej i niemieckiej gminie teatralnej. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 26. maja 1930 r. (Wydział Przygotowawczy jest za przyznaniem niemieckiej gminie teatralnej całej kwoty 15.000 zł.)

32. Przyznanie subwencji T. C. L. na dom oświaty w Katowicach. Przyznaje się 25.000,— zł.

33. Doniesienia. Przyjęto do wiadomości.

Dziewiąte posiedzenie Rady Miejskiej.

Katowice, dnia 25. sierpnia 1930 r.

Obecni są panowie: Wiceprezes Cichoń, radni Kiszka, Zagórnik, Koschek, Dr. Ziółkiewicz, Korfanty, Chmielewski, Janta, Froncik, Gawrych, Sobota, Badura, Kosz, Koniarkowa, Daniel, Wójcik, Ligoń, Broda, Imiela, Mildner, Müller, Biniszkiewicz, Achtelik, Sprot, Zembok, Zimmermann, Grünfeld, Koruschowitz, Becker, Adaschkiewitz, Schneider, Sojka, Klehr, Rother, Guttwein, Murek, Zajonz, Majowski, Małuszek, Sassin, Glusa, Pietsch, Kocima, Dr. Rojek, Zmigrod, Świtała.

Nieobecność swą usprawiedliwili: pp. Kowoll, Rudzki, Dr. Dąbrowski, Kopocz, Czaplicki.

Magistrat reprezentowany jest przez: Prezydenta Dra Kocura, wiceprezydenta Szkudlarza, radców Sikorskiego, Dra Przybyłę, Dra Sobawę, Czaplickiego, Schmiegla, Kędziora, Weichmanna, Kowalczyka, Jaworskiego, Dra Wendta, Adamczyka, Mroczkowskiego, (Wielebski).

Porządek obrad:

1. **Regulamin dotyczący sprzedaży mięsa mniejwartościowego w rzeźni miejskiej.** Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 5. VIII. 1930 r., uchwalając regulamin w przedłożonem brzmieniu.

2. **Uchwalenie dodatkowych funduszów w wysokości 23.000,— zł. na budowę ustępu przy placu Andrzeja.** Przystępuje się do uchwały Magistratu, przyznając kwotę 23.000,— zł. i poleca się równocześnie przekazać sprawę do Komisji budowlanej celem dodatkowego zbadania cen itd.

3. **Ustalenie planu zabudowania nowej ulicy łącznej między ulicami Sobieskiego i Dąbrówki.** Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 5. VIII. 1930 r., ustalając temsamem plan zabudowania nowej ulicy łącznej między ulicami Sobieskiego i Dąbrówki.

4. Sprzedaż parceli gruntu miejskiego przy ul. Zarebskiego p. Krasówce. Przystępuje się do uchwały Magistratu i Wydziału Przygotowawczego, sprzedając teren po 10.— zł. za 1 m^2 pod warunkiem, że wnioskodawca rozpocznie z budową jeszcze w roku bieżącym i dokończy ją w przyszłym roku, oraz że w kontrakcie sprzedaży przyznane zostaną nabywcy pewne ulgi w zapłacie.

5. Uchwalenie kwoty 50.618,70 zł. celem zapłacenia rachunków za węgiel dla szkół. Przystępuje się do uchwały Magistratu, przyznając potrzebną kwotę 50.618,70 zł. z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

6. Uchwalenie kwoty 8.000,— zł. na pokrycie kosztów nabycia dzieła „Dzieje i Rozwój miasta Katowic". Przystępuje się do uchwały Magistratu, przyznając potrzebną kwotę 8.000,— zł.

7. Sprzedaż terenu przy ul. Marszałka Piłsudskiego, róg ul. Lubeckiego o wielkości 325 m^2 Polskiemu Stowarzyszeniu Inżynierów i Techników Wojew. Śl. Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 15. VII. 1930 r. oraz uchwały Deputacji Nieruchomości z dnia 10. VII. 1930 r., wyrażając zgodę na sprzedaż terenu po cenie 100,— zł. netto za 1 m^2 bez zwolnienia normalnych świadczeń co do budowy ulicy i pod warunkiem budowy parteru i IV. piętra, oraz rozpoczęcia budowy w ciągu 1 roku.

8. Uchwalenie pokrycia kwoty 2.500,— zł., wydatkowanej dla bezrobotnych w dzielnicy III. Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 22. VII. 1930 r., przyznając potrzebną kwotę 2.500,— zł. z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

9. Uchwalenie subwencji w wysokości 3.000,— zł. dla Ochotniczej Straży Pożarnej Katowice II. z okazji obchodzenia 50-cioletniego jubileuszu. Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 23. V. 1930 r., przyznając kwotę 3.000,— zł. tytułem jednorazowej subwencji.

10. Ustalenie planu zabudowania ulic nr. 31 i 32. Plan zabudowania ulic nr. 31 i 32 ustala się dla odcinka od ulicy Francuskiej do Czytelni Ludowej.

11. Wybór naczelnika obwodowego na obwód 38 dzielnicy I. Wybrano p. Bochenka Anzelma jako naczelnika obwodowego dla obwodu 38 dzieln. I.

12. Zmiana uchwały Rady Miejskiej z dnia 27. III. 1930 r. w sprawie uchwalania wydatków. Rezolucję uchwaloną dnia 27. III. 1930 r. pod nr. 4 w sprawie uchwalania wydatków, na które nie wykazano realnego źródła pokrycia, zmienia się, nadając jej następujące brzmienie: „Rada Miejska postanawia, że każdy wniosek połączony z wydatkami dla miasta,

winien podać realne źródło pokrycia dla wydatków z wnioskiem spowodowanych. O tem, czy wskazanie pokrycia jest realne, decyduje Rada Miejska.

13. Uchwalenie wydatków do opłat państwowych od patentów akcyzowych na wyrób i sprzedaż trunków wódczanych i spirytusowych. Na zasadzie art. 11. ust. z dnia 14. IV. 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śl. w brzmieniu ustawy z dnia 17. V. 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 14, poz. 24), ogłoszonej rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 30) pobierać się będzie w roku podatkowym 1931 na obszarze i na rzecz miasta Katowic dodatki komunalne do opłat państwowych od patentów akcyzowych na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych, przetworów wódczanych i spirytusowych, i to w wysokości 10% obowiązujących w roku 1931 stawek państwowych na opłatę patentów akcyzowych na wyrób trunków i przetworów wódczanych i alkoholowych i 100% obowiązujących w roku 1930 stawek państwowych na opłatę patentów akcyzowych na sprzedaż trunków i przetworów alkoholowych i wódczanych.

14. Zasilenie budżetu dział III § 4 — rozchody o kwotę 40.000,— zł. oraz działu II § 6 — dochody o kwotę 50.000,— zł. (rozszerzenie sieci wodociągowej i założenie połączeń domowych). Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 12. VIII. 1930 r., zasilając budżet przedsiębiorstw komunalnych „Zakłady Wodociągowe" rok 1930/31 następująco:

Dochody — dział II § 6 o kwotę	50.000 zł.
Rozchody — dział III § 4 o kwotę	40.000 zł.

15. Sprawa budowy koszar w Katowicach. Pod warunkiem, że czynsz wojska pokryje zupełnie procent, amortyzację i że wojskowość przejmie koszta utrzymania gmachu, uchwala się przyjąć pożyczkę Zakładu Ubezpieczeń i wybudować koszary, kupując tylko teren pod samą budowę (od Gieschego).

16. Zaciągnięcie pożyczki w wysokości 900.000,— zł. na wykończenie domów mieszkalnych przy ulicy Sienkiewicza i szosie Wełnowskiej w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych w Królewskiej Hucie. Uchwala się imieniem gminy miasta Katowic zaciągnąć w Zakładzie Ubezpieczeń na wypadek inwalidztwa w Król. Hucie długoterminową pożyczkę amortyzacyjną w wysokości 900.000,— zł., oprocentowaną po 7% w stosunku rocznym na lat 15 na wykończenie domów mieszkalnych przy ulicy Sienkiewicza i na szosie Wełnowskiej. Pożyczkę zabezpieczy Magistrat hipoteką na gmachu administracyjną Dyrekcji Kolei Państwowych.

17. Projekt budowy szkoły powszechnej w dzielnicy II. i uchwalenie potrzebnych funduszy w wysokości do 2.660.000 złotych. Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 15. IV. 1930 r. i uchwala potrzebną kwotę 2.660.000,— zł.

18. Zasilenie budżetu dział VIII. rozdz. J § 71 poz. a o kwotę 5.000,— zł. Zgoda na zasilenie działu VIII. rozdz. J § 71 poz. a o kwotę 5.000,— zł. Co do sposobu zużytkowania uchwalonej kwoty, przekazać należy sprawę komisji budowlanej (podwyższenie kominu czy spalenie sadzy?).

19. Odstąpienie terenu pod budowę gmachu sądowego dla Sądu Apelacyjnego. Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 19. VIII. 1930 r., wyrażając gotowość, w miarę możności zwężyć wzgl. znieść ulicę wzdłuż więzienia.

20. Regulamin dotyczący udzielania ulgowych pożyczek na cele budowlane. Przystępuje się do uchwały Magistratu i Wydziału Przygotowawczego z tem, że ulga w odsetkach przyznawana będzie, o ile chodzi o budowę nowych mieszkań, tylko przy budowie mieszkań od 1 do 3 pokoi włącznie.

21. Projekt budowy stacji ciśnień dla lepszego zaopatrzenia południowej części miasta i dzielnicy Ligoty w wodę i uchwalenie kosztów w wysokości 640.000,— zł. Przystępuje się do uchwały Magistratu, przyznając potrzebną kwotę 640.000,— zł.

22. Ustalenie stawek dla obliczenia opłaty od samochodów za używanie ulic miejskich. Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 19. VIII. 1930 r., postanawiając pobierać następujące opłaty drogowe:

a) od samochodów ciężarowych i traktorów za każde rozpoczęte 0,5 ton nośności wzgl. siły pociągowej począwszy od 1,5 ton . . . 50,— zł.
b) od każdej przyczepki do samochodu ciężarowego lub traktora połowę powyższych stawek.
c) od autobusu o pojemności do 10 osób . . 100,— zł.
d) od autobusu o pojemności do 15 osób . . 150,— zł.
e) od autobusu o pojemności do 20 osób . . 200,— zł.

i t. d., co pięć osób 50,— zł. więcej.

Od opłaty zwolnione są władze, instytucje i przedsiębiorstwa państwowe i samorządowe.

23. **Statut przemysłowych szkół dokształcających.** Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 1. VII. 1930 r., uchwalając statut w brzmieniu, przedłożonem z tem, że w miejsce nazwy „Kuratorjum“ wstępuje słowo „Deputacja“ oraz, że uskutecznione zostaną poprawki stylistyczne w § 5.

24. Sprawa udzielenia bezpłatnego urlopu tym członkom Magistratu, którzy sprawują mandat poselski do Sejmu Śląskiego. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z dnia 20. VIII. 1930 r., celem wybrania komisji.

25. **Różne doniesienia.** Przyjęto do wiadomości względnie odstąpiono Magistratowi.

Wnioski nagłe:

1. Sprzedaż Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych w Król. Hucie terenu położonego przy ul. Poniatowskiego. Rada Miejska wyraża zgodę na sprzedaż Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych w Król. Hucie parceli przy ul. Poniatowskiego po cenie 80,— zł. za 1 m^2.

Nagłość wniosku została uznana.

2. Rezolucja radnych miasta posła Korfantego i wspóln. w sprawie propagandy niemieckiej za oderwaniem polskich ziem zachodnich od Rzeczypospolitej Polskiej. Radny miasta poseł Korfanty zgłosił następującą rezolucję: „Rada Miejska Wielkich Katowic z ubolewaniem stwierdza, że w Niemczech osobistości na odpowiedzialnych stanowiskach uprawianiem polityki odwetu naruszają zasady prawa i moralności, które naszem zdaniem jedynie winny regulować warunki współżycia poszczególnych narodów i państw. Propaganda niemieckich odpowiedzialnych czynników za oderwaniem odwiecznie polskich ziem zachodnich od Rzeczypospolitej Polskiej jest grzechem przeciwko pokojowi Europy i świata. W interesie pokoju podnosimy uroczysty protest przeciwko atakowaniu przez Niemców naszych województw zachodnich, szczególnie Pomorza i Śląska Polskiego. Albowiem Polacy bez wyjątku bronić będą do ostatniej kropli krwi nienaruszalności zachodnich naszych granic od wszelkich na nie zakusów".

Po odczytaniu powyższej rezolucji wszyscy radni niemieccy opuścili salę obrad, z wyjątkiem wiceprezesa Rady Miejskiej Cichonia. Wiceprezes Cichon poddał rezolucję pod głosowanie. Przy głosowaniu było obecnych 28 radnych, którzy jednogłośnie oświadczyli się za rezolucją.

Dziesiąte posiedzenie Rady Miejskiej.

Katowice, dnia 11 września 1930 r.

Obecni są panowie: Prezes Piechulek, radni Zimmermann, Kowoll, Kiszka, Koschek, Czaplicki, Franz, Koruschowitz, Firschke, Sobota, Schneider, Dr. Ziółkiewicz, Janta, Świtała, Koniarkowa, Kosz, Klehr, Bednorz, Zagórnik, Chmielewski, Dr. Dąbrowski, Korfanty, Badura, Biniszkiewicz, Zmigrod, Becker, Guttwein, Gawrych, Soika, Achtelik, Adaschkiewitz, Broda, Daniel, Długiewicz, Giebel, Glusa, Imiela, Kocima, Majowski, Małuszek, Murek, Pietsch, Dr. Rojek, Sassin, Szałek, Sprot, Zajonz, Rother.

Nieobecność swą uprawiedliwili: pp. Cichoń, Grünfeld.

Magistrat reprezentowany jest przez: Wiceprezydenta Szkudlarza, radców Dra Przybyłę, Gollę, Schmiegla, Jankowskiego, Sikorskiego, Maciejczyka, Jaworskiego, Kowalczyka, Adamczyka.

Porządek obrad:

1. Wybór 2 członków i 2 zastępców członków Okręgowej Komisji Wyborczej, oraz 147 członków i 147 zastępców członków Obwodowych Komisyj Wyborczych do wyborów do Sejmu i Senatu w dniu 16 wzgl. 23 listopada 1930 r. Wybrano na członków Okręgowej Komisji Wyborczej p. radcę miejskiego Mroczkowskiego i p. radnego Majowskiego, a na zastępców członków Okręgowej Komisji Wyborczej pp. radnych Dra Ziółkiewicza i Sprota kartkami.

Do Obwodowych Komisyj Wyborczych dokonano wyboru w myśl przedłożonej wspólnej propozycji.

2. Różne doniesienia. Przyjęto do wiadomości wzgl. odstąpiono Magistratowi.

Wnioski nagłe:

1. Uchwalenie kwoty 40.000,— zł. na wybory do Sejmu i Senatu. Rada Miejska uchwala na przeprowadzenie wybo-

rów do Sejmu i Senatu kwotę 30.000,— zł. z tem, że przy wykonaniu prac przygotowawczych należy zatrudniać przeważnie bezrobotnych.

2. **Przyznanie Związkowi Oficerów Rezerwy w Katowicach subwencji w wysokości 1.500,— zł. na poczęstunek powracających z ćwiczeń letnich wojska.** Przystępuje się do uchwały Magistratu z dnia 9 września 1930 r., przyznając kwotę 1.500,— zł. tytułem jednorazowej subwencji.

3. **Przyznanie Zarządowi Chorągwi Śląskiej Związku Hallerczyków subwencji w wysokości 1.000 zł.** Przystępuje się do uchwały Magistratu z 9 września 1930 r., uchwalając kwotę 1.000,— zł. z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

4. **Zasilenie tyt. VIII. 54 a (szpital miejski) o kwotę 23.400 zł.** Przystępuje się do uchwały Magistratu z 9 września 1930 r., zasilając tyt. VIII 54 a (szpital miejski) o kwotę 23.400—, zł. z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

5. **Przyznanie Sekcji Eugenicznej przy P. C. K. w Katowicach subwencji w wysokości 700,— zł.** Przystępuje się do uchwały Magistratu z 9 września 1930 r. Nr. 63, uchwalając kwotę 700,— zł. z nadwyżek budżetowych na rok 1929/30.

6. **Uchwalenie dalszej kwoty 26.000,— zł. na przebudowę zamku w Gorzycach.** Przystępuje się do uchwały Magistratu z 9 września 1930 r., uchwalając potrzebną kwotę w wysokości 26.000,— zł. z tem, że kwota ta ma być pokryta z oszczędności budżetowych działu Opieki Społecznej roku 1930/31.

7. **Wydelegowanie 3 członków Rady Miejskiej na konsekrację Ks. Biskupa Śląskiego do Poznania.** Rada Miejska uchwala wysłać na konsekrację Ks. Biskupa Śląskiego delegację do Poznania w składzie Prezesa Rady Miejskiej Piechulka, Wiceprezesa Cichonia oraz dwuch członków, których Frakcja Bloku Gospodarczego zaproponuje.

8. **Zasilenie budżetu dział I A 1 n o kwotę 10,000,— zł.** Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego, uchwalając, aby Magistrat przekazał kwotę 10.000,— zł. z oszczędności bieżących budżetu celem zasilenia pozycji „djety i koszta podróży“.

9. **Wybór dwuch członków z grona Rady Miejskiej do specjalnej komisji w sprawie regulacji Rawy.** Wybrano pp. Radnych Zimmermanna i Wójcika.

Jedenaste posiedzenie Rady Miejskiej.

Katowice, dnia 9 października 1930 r.

Obecni są panowie: Prezes Piechulek, wiceprezes Cichoń, Urbańczyk, Dr. Ziółkiewicz, Ligoń, Achtelik, Adaschkiewitz, Badura, Becker, Bednorz, Biniszkiewicz, Broda, Chmielewski, Czaplicki, Daniel, Firschke, Franz, Froncik, Gawrych, Giebel, Glusa, Guttwein, Imiela, Janta, Kiszka, Klehr, Koniarkowa, Kocima, Kopocz, Koszek, Kowoll, Koruschowitz, Małuszek, Mildner, Murek, Müller, Pietsch, Dr. Rojek, Sassin, Schneider, Sojka, Świtała, Wójcik, Zając, Zembok, Zagórnik, Zmigrod.

Nieobecność swą usprawiedliwili: Dr. Dąbrowski.

Magistrat reprezentowany jest przez: Wiceprezydenta Szkudlarza, Gollę, Sikorskiego, Jaworskiego, Maciejczyka, Weichmanna, Adamczyka, Czaplickiego, Schmiegla.

Porządek obrad:

1. Wybór uzupełniający członków i zastępców tychże do Obwodowych Komisyj Wyborczych w związku z przeprowadzeniem wyborów do Sejmu i Senatu. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. z tem, że na członków wzgl. zastępców członków Obwodowych Komisyj Wyborczych wybiera się osoby, zamianowane w międzyczasie prowizorycznie na zasadzie art. 22 ust. 9 przez Okręgową Komisję Wyborczą z tą zmianą, że w miejsce Adolfa Soboty (obwód 11) wybiera się Stanisława Grabowskiego, urzędnika prywatnego, ul. św. Jana 9. Wybór nastąpił kartkami.

2. Wyrażenie zgody na projekt skanalizowania ulicy Opolskiej. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. oraz uchwały Wydziału Budowlanego z dnia 28 lipca 1930 r., wyrażając zgodę na projekt skanalizowania ulicy Opolskiej.

3. Wyrażenie zgody na projekt rozbudowy ulicy Damrota. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r., wyrażając zgodę na projekt rozbudowy ulicy Damrota.

4. Wyrażenie zgody na projekt rozbudowy ulicy Krasińskiego. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r., wyrażając zgodę na projekt rozbudowy ulicy Krasińskiego.

5. Zmiana § 5 statutu miejscowego przeciw zniekształceniu miejscowości. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. oraz uchwały Magistratu z 22. VII. 1930 r. z tem, że do uchwały Magistratu dodaje się ustęp:

„Członków Rady Miejskiej oraz architektów z wyższem wykształceniem wzgl. dyplomowanych architektury wybiera Rada Miejska".

(Uchwała Magistratu z 22. VIII. 1930 r. Nr. 23: Proponuje się następującą poprawkę:

Celem obradowania i opinjowania nad sprawami unormowanemi niniejszym statutem miejscowym będzie utworzona w myśl § 59 ordynacji miejskiej deputacja administracyjna, składająca się z dwuch członków Magistratu, dwóch członków Rady Miejskiej, każdoczesnego konserwatora Śląskiego i dwóch architektów z wyższem wykształceniem, albo dwóch dyplomowanych inżynierów architektury w miejscu zamieszkałych).

6. Przyznanie Katowickiemu Okręgowi „Caritas" jednorazowej subwencji. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r., przyznając kwotę 2.500,— złotych z nadwyżek budżetowych roku 1929/30 tytułem jednorazowej subwencji.

7. Wybór 3 członków komisji porozumiewawczej po myśli § 36 ordynacji miejskiej w sprawie uchwalenia środków na pokrycie wydatków związanych z wyborami do Sejmu i Senatu. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. z tem, że dla rozstrzygnięcia sporu wybiera się komisję, w skład której wchodzą pp. Dr. Dąbrowski, Dr. Trupke i Kopocz.

8. Uchwalenie kwoty 20.000,— zł na techniczne przeprowadzenie wyborów do Sejmu Śląskiego. Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. oraz uchwały Magistratu z 30 września 1930 r., uchwalając potrzebną kwotę w wysokości 20.000,— zł.

9. Wybór naczelnika obwodowego na obwód 8 dzieln. I. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 6. X 1930 r. z tem, iż wybiera się p. Dr. Klonowskiego.

10. Wybór naczelnika obwodowego na obwód 45 dzielnica III. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. z tem, iż wybiera się p. Leona Kobica.

11. Wybór zastępcy naczelnika obwodowego na obwód 45 dzieln. III. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. z tem, iż wybiera się p. Mielczarskiego.

12. Wybór zastępcy naczelnika obwodowego na obwód 46 dzieln. III. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. z tem, iż wybiera się p. Alojzego Czaję.

13. Różne doniesienia. Przyjęto do wiadomości wzgl. przekazano Magistratowi.

Wnioski nagłe.

14. Uchwalenie 30.000,— zł z nadwyżek budżetowych roku bież. na zakup ziemniaków dla bezrobotnych i ubogich miasta Katowic. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r. z tem, że na zakup ziemniaków dla bezrobotnych i ubogich miasta Katowic uchwala się 30.000,— złotych z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

15. Uchwalenie 4.347,47 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30. (Pokrycie zaległych rach. za wodę w szkołach). Zgoda.

16. Uchwalenie 85.671,30 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30. (Kościelniak — odszkodowanie za rozruchy publiczne w roku 1922). Zgoda.

17. Umocowanie ulicy Bankowej i drogi dojazdowej do ślizgawki. Zgoda na uchwałę Magistratu z 7. X. 1930 r. (Zgoda pod warunkiem, że Kat. Sp. Akc. zgodzi się przewłaszczyć teren uliczny bezpłatnie na rzecz miasta).

18. Skanalizowanie ulicy Dworcowej. Zgoda na przedłożony projekt.

19. Skanalizowanie ulicy Projektowanej. Zgoda na przedłożony projekt.

20. Uchwalenie środków na wykupienie loży dla członków Rady Miejskiej. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 6. X. 1930 r.

(Wydział Przygotowawczy uchwala nie wykupić loży w teatrze miejsk. dla członków Rady Miejskiej.)

21. Wybór członka do Okręgowej Komisji Wyborczej nr. 39 w miejsce Dra Ziółkiewicza. Wybrano kartkami red. Sławika.

Dwunaste posiedzenie Rady Miejskiej.

Katowice, dnia 5 grudnia 1930 r.

Obecni są panowie: Prezes Piechulek, Cichoń, Urbańczyk, Kopocz, Chmielewski, Gawrych, Świtała, Kosz, Koniarkowa, Daniel, Giebel, Schneider, Zając, Rother, Majowski, Glusa, Soika, Guttwein, Pietsch, Rudzki, Adaschkiewitz, Firschke, Grünfeld, Dr. Ziókiewicz, Froncik, Kowoll, Koschek, Mildner, Zagórnik, Zmigrod, Müller, Biniszkiewicz, Broda, Achtelik, Murek, Kocima, Długiewicz, Imiela, Dr. Dąbrowski, Czaplicki, Kiszka,, Dr. Trupke, Koruschowitz.

Nieobecność swą usprawiedliwili: pp. Zembok, Sassin.

Magistrat reprezentowany jest przez pp.: Prezydenta Dr. Kocura, Gollę, Sikorskiego, Jaworskiego, Maciejczyka, Adamczyka, Kowalczyka. (Inż. Podsiadły).

Porządek obrad:

1. **Plan linji regulacyjnej projektowanej nowej ulicy na południe od ulicy Wojciechowskiego między domami 83 i 85.** Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z dnia 1. XIII. 1930 r. i Komisji Urbanistycznej z dnia 6 sierpnia 1930 r. (Komisja Urbanistyczna proponuje ulicę utworzyć).

2. **Rozliczenie kosztów skanalizowania ulicy Granicznej i Krasińskiego.** Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. oraz Magistratu z 9 września 1930 r. Nr. 8 (uchwała Magistratu: Zatwierdza się plan oraz podział kosztów skanalizowania ulicy Granicznej i Krasińskiego z dnia 20 czerwca 1930 r.).

3. **Podział kosztów skanalizowania przedłużonej ulicy Granicznej, Dąbrowskiego i Projektowanej.** Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowaczego z 1. XII. 1930 r. oraz Magistratu z 9 września 1930 r. Nr. 7. (uchwała Magistratu: Zatwierdza się plan oraz podział kosztów skanalizowania przedłużonej

ulicy Granicznej, Dąbrowskiego i Projektowanej z dnia 2 czerwca 1930 r.).

4. **Wyrażenie zgody na wydanie zarządzenia policyjnego o ograniczeniu obrotu artykułami żywności w obrębie miasta Katowic.** Zarządzenie policyjne uchwala sie w brzmieniu przedłożonem.

5. **Przystąpienie miasta Katowic do Wojewódzkiej Spółdzielni Mleczarskiej z udziałem w wysokości 125.000 zł.** Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowaczego z 1. XII. 1930 r. z tem, że do pertraktacyj w sprawie zawiązania Spółki winna wydelegować Deputacja Nieruchomości 3 członków. (Uchwała Wydz. Przygotowawczego: Wydział Przygotowawczy przystępuje do uchwały Magistratu z 23 września i 21 października 1930 r. pod warunkiem, że udział w kwocie 125.000,— zł będzie później pokryty z nadwyżek budżetowych.)

6. **Uchwalenie środków na pokrycie wydatków, związanych z wyborami do Sejmu i Senatu.** Przystępuje się do uchwały Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 roku i uchwały Komisji Porozumiewawczej z 20 października 1930 r., uchwalając na pokrycie wydatków rzeczowych i osobowych przy wyborach do Sejmu i Senatu R. P. kwotę 38.000,— zł.

7. **Zmiana parceli miejskiej nr. 1492/29 nr. hip. 969 Katowice na parcelę nr. 1490/23 z nr. hip. 1069 Katowice, własność p. Alojzego Dembińskiego.** Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. oraz uchwałę Magistratu z 18. XI. 1930 r.

(Uchwała Magistratu: Uchwala się zamianę parceli miejskiej Nr. 1492/29 z Nr. hip. 969 Katowice o powierzchni 5 m^2, na parcelę Nr. 1490/23 Nr. hip. 1069 Katowice o powierzchni 3 m^2, będącą własnością p. Alojzego Dembińskiego.)

8. **Zasilenie tyt. III, 4 (rozszerzenie sieci wodociągowej) o kwotę 30.000,— zł, zaś tyt. II, 6 o kwotę 36.000,— zł.** Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. oraz uchwałę Magistratu z 18. XI. 1930 r.

(Uchwała Magistratu: Uchwala się zasilić budżet Miejskich Zakładów Wodociągowych na rok 1930/31 w tytule rozchody Dział III, 4 o kwotę 30.000,— zł, zaś w tytule Dochody II, 6 o kwotę 36.000,— zł.)

9. **Projekt regulacji Rawy w śródmieściu.** Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r.

(Uchwała Wydz. Przyg.: Miasto godzi się z punktu widzenia interesów miasta na trasę proponowaną przez Zwią-

zek Regulacji Rawy. Jako członek Związku miasto jednakże ze względu na trudności przy tej koncepcji nasuwające się, uważa projekt przeprowadzenia regulacji w starem korycie za wykluczony i rezerwuje sobie po przeprowadzeniu kalkulacji poszczególnych projektów wystąpić z propozycją wybrania innego rozwiązania.)

10. Wybór ławników Urzędu Rozjemczego dla spraw najmu. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. z tem, że na ławników wybrano:

Spis ławników U. R. ze strony właścicieli domów:

1. Augustyn Łabuś, Katowice, ul. Zielona nr. 14.
2. Amand Bräuer, Katowice, ul. Słowackiego nr. 27.
3. Józef Pawłowski, Katowice, ul. Jagiellońska nr. 5.
4. Stanisław Kulawik, Katowice, ul. Marsz. Piłsudskiego 63a.
5. Tomasz Kowalczyk, Katowice, ul. 3-go Maja nr. 36.
6. Piotr Cygan, Katowice II., ul. Krakowska nr. 23.
7. Józef Klonowski, Katowice, ul. Sokolska nr. 5.
8. Juljusz Tomecki, Katowice, ul. Dąbrowskiego nr. 5.
9. Stanisław Grzymek, Katowice, ul. Zielona nr. 15.
10. Alfons Wojtynek, Katowice, ul. Kościuszki nr. 5.
11. Karol Gogołok, Katowice, ul. Andrzeja nr. 9.
12. Wincenty Czaplicki, Katowice, ul. Poprzeczna
13. Feliks Wieczorek, Katowice, ul. Mickiewicza nr. 18.
14. Stefan Czaplicki, Katowice, ul. Młyńska nr. 37.
15. Maks Lamla, Katowice, ul. Wojewódzka nr. 16.
16. Wiktor Jesionek, Katowice III., ul. Narutowicza nr. 14.
17. Emil Mizera, Katowice, ul. Marsz. Piłsudskiego nr. 6.
18. Jan Szramowski, Katowice, ul. Słowackiego nr. 18.
19. Ernest Szklorz, Katowice III., ul. Dębowa nr. 49.
20. Jan Zientek, Katowice III., ul. Janasa nr. 11.
21. Jan Nytz, Katowice, ul. Raciborska nr. 19.
22. Stanisław Kasza, Katowicka Hałda, ul. Ligocka nr. 4.
23. Józef Twyrdy, Katowice, ul. Wojewódzka nr. 17.
24. Wawrzyniec Widuch, Katowice III., ul. Wojciechowskiego
25. Jan Janda, Katowice II., ul. Wolności nr. 17.

Ze strony lokatorów:

1. Alfred Marcol, Katowice, ul. Kochanowskiego 13.
2. Franciszek Greinert, Katowice, ul. Mikołowska nr. 5.
3. Wiktor Malcherczyk, Katowice, ulac Miarki nr. 2.
4. Bernard Fröhlich, Katowice, ul. 3-go Maja nr. 7.
5. Walter Schweinitz, Katowice, ul. Moniuszki nr. 2.
6. Paweł Breslauer, Katowice, ul. Marjacka nr. 3.
7. Oton Razner, Katowice, ul. Poprzeczna nr. 4.
8. Paweł Bańczyk, Katowice I., Rymera nr. 7.
9. Wincenty Ludwik, Katowice, ul. 3-go Maja nr. 30.

10. Jan Stauer, Katowice III., ul. Janasa nr. 11.
11. Ostrowski, Katowice I., ul. Kościelna nr. 7.
12. Ryszard Klehr, Katowice, ul. Kochanowskiego nr. 11.
13. Jan Matera, Katowice, ul. Plebiscytowa nr. 22.
14. Ksawery Liczbiński, Katowice, Rynek.
15. Józef Lissy, Katowice, ul. Marsz. Piłsudskiego nr. 21.
16. Ludwik Gerczyk, K-ce III., ul. Wojciechowskiego nr. 38.
17. Czesław Marczewski, Katowice, ul. Stawowa nr. 11.
18. Hans Dürich, Katowice, ul. Opolska nr. 11.
19. Jan Gulba, Katowice III., ul. Wojciechowskiego nr. 12a.
20. Urbańczyk, Katowice, ul. Andrzeja (Strzecha Górnicza).
21. Król Franciszek, Katowice, ul. Wandy nr. 9.
22. Karol Broll, Katowice, ul. Francuska nr. 8.
23. Kazimierz Rak, Katowice, ul. 3-go Maja nr. 17.
24. Michał Sikorski, Katowice, ul. Kamienna nr. 7.
25. Jerzy Künstlinger, Katowice, ul. Matejki nr. 5.

11. Założenie funduszu dla dalszego kształcenia wychowanków miasta. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i uchwałę Magistratu z 18. XII. 1930 r.

(Uchwała Magistratu: Magistrat uchwala zlać wszystkie fundusze w jedną kwotę. Z tej kwoty przeznacza się 18.000,— zł na urządzenie kuchni mleka przy ulicy Młyńskiej 10.371,59 zł na Śląską Pomoc Naukową. Magistrat wyraża przytem życzenie, by kwotę 10.371,59 zł zużyła Śl. Pomoc Naukowa Możliwie dla akademików, pochodzących z Katowic.)

12. Sprzedaż nieruchomości przy ulicy Poniatowskiego Zakładowi Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Król. Hucie. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r.

(Uchwała Wydz. Przyg.: Zgoda na uchwałę Magistratu z 18. XI. 1930 r.

Uchwałę Rady Miejskiej Nr. 1 z 25. VIII. 1930 r. prostuje się w tym kierunku, że powierzchnię około 1400 m^2 z nieruchomości miejskiej Nr. hip. 135 Katowice, sprzedaje się Zakładowi Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Król. Hucie.)

13. Uchwalenie kwoty 25.000,— zł na opracowanie projektu skanalizowania dzielnicy Dąb, oraz terenów obok ulicy Zamkowej. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i uchwałę Komisji Finansowej z 25. XI. 1930 r. Nr. 10.

(Uchwała Kom. Finans.: Na sfinansowanie wypracowania projektów skanalizowania dzielnicy Dąb oraz terenów

obok ulicy Zamkowej uchwalono z przypuszczalnych nadwyżek roku bieżącego kwotę 25.000,— zł, którą należy zasilić § 67 b budżetu.)

14. Zaciągnięcie pożyczki w wysokości 50.000,— zł na zakup prasy do wyrobu smalcu od Śląskiego Komunalnego Funduszu Pożyczkowo - Zapomogowego. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. oraz uchwałę Magistratu z dnia 28. XI. 1930 r.

(Uchwała Magistratu: Magistrat uchwala, zaciągnąć od Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego bezprocentową pożyczkę w wysokości 50.000,— zł, która zostaje zużyta litylko na urządzenie oddziału produkcji smalcu w rzeźni miejskiej. Spłatę pożyczki zabezpiecza Magistrat wszystkiemi dochodami z udziałów w podatkach państwowych, również zobowiązuje się stawić do budżetu swego corocznie, aż do całkowitej spłaty pożyczki, odpowiednią sumę na spłatę przypadających rat. W razie opóźnienia w wypłacie raty w oznaczonym terminie, godzi się Magistrat, by zaległa rata ściągnięta została przymusowo w drodze postępowania administracyjnego wraz z odsetkami za zwłokę w wysokości 10% w stosunku rocznym od zaległej raty.

Magistrat zwróci pożyczkę powyższą w czterech równych ratach rocznych po 12.500,— zł z tem, iż pierwsza rata płatną będzie w dniu 1 kwietnia 1931 r., następna zaś w dniu 1 kwietnia 1932, 1933 i 1934 i zezna skrypt dłużny, przedstawiony mu przez Śląski Urząd Wojewódzki (Wydział Skarbowy.)

15. Przystąpienie miasta do Polskiego Towarzystwa Reformy Mieszkaniowej z roczną składką 200,— zł. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i Komisji Finansowej z 25. XI. 1930 r. Nr. 5.

(Uchwała Kom. Finans.: Uchwalono przystąpić do Polskiego Towarzystwa Reformy Mieszkaniowej z roczną składką 200,— zł.)

16. Przystąpienie miasta do budowy sztucznego toru łyżwiarskiego z udziałem w wysokości 20.000,— zł. oraz uchwalenie kwoty 75.000,— zł na dalsze zatrudnienie bezrobotnych. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. z tem, że na zatrudnienie bezrobotnych uchwala się dalsze 100.000,— (sto tysięcy) zł, które pokryte będą z nadwyżek budżetowych na rok 1930/31.

17. Zasilenie tyt. budżetowego I A l i (zapomogi i koszta przeprowadzki urzędników) o kwotę 3.000,— zł. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i Komisji Finansowej z 25. XI. 1930 r. Nr. 7.

(Uchwała Komisji Finans.: Zasilono dział I A 1 i o 3.000,— złotych z przypuszczalnych nadwyżek roku bieżącego.)

18. Uchwalenie kwoty 700.000,— zł na ukończenie budowy domów przy ul. Katowickiej, Sienkiewicza, Młyńskiej i Żłóbka, oraz na przebudowanie Rynku i zakup kamieni. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i Komisji Finansowej z 25. XI. 1930 r. Nr. 13.

(Uchwała Komisji Finans.: Uchwala się kwotę 700.000 złotych z przypuszczalnych nadwyżek roku bieżącego aż do wpłynięcia pożyczki z funduszu gospodarczego w wysokości 700.000,— zł i to na ukończenie domów przy ul. Katowickiej, Sienkiewicza, Młyńskiej i Złóbka 638.000,— zł, zaś na przebudowanie rynku i zakup kamieni 62.000,— zł.)

19. Uchwalenie kwoty 100.000 zł na urządzenie gwiazdki dla biednych. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i Komisji Finansowej z 25. XI. 1930 r. Nr. 9. (Uchwała Komisji Finans.: Uchwalono kwotę 100.000 zł na gwiazdkę dla biednych z przypuszczalnych nadwyżek budżetowych roku bieżącego).

20. Uchwalenie kwoty 20.000 zł na zaopatrzenie najbiedniejszej ludności w węgiel. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i Komisji Finansowej z 25. XI. 1930 r. Nr. 1 z tem, że na zakup węgla dla biednych w bieżącym roku uchwala się kwotę 20.000 zł z przypuszczalnych nadwyżek budżetowych roku 1930/31.

21. Uchwalenie kwoty 40.000 zł na pokrycie wydatków, związanych z akcją ziemniaczaną z roku 1929/30. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i Komisji Finansowej z 25. XI. 1930 r. Nr. 4 z tem, że na akcję ziemniaczaną roku 1929/30 uchwala się 40.000 zł z nadwyżek budżetowych roku 1929/30.

22. Umorzenie zaliczki udzielonej urzędnikom, nauczycielom i robotnikom miejskim na zakup zapasów zimowych oraz udzielenie zapomogi. Zgoda na uchwałę Magistratu z 28. XI. 1930 r. z tem, że zapomogi nie otrzymają emeryci, których emerytura przekracza kwotę 500 zł.

23. Wyrażenie zgody na podział nadwyżki budżetowej za rok 1929/30. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. Zarazem zatwierdza się podział nadwyżek budżetowych na ogólną sumę 1.484.693,16 zł w sposób przedstawiony w załączniku.

24. Zasilenie działu XIII, § 136a (wynagrodzenie za czynności rozdzielcze przy podatku dochodowym i Śl. Funduszu Gospodarczym) o kwotę 75.000 zł. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 i Komisji Finansowej

z 25. XI. 1930 r. nr. 6 z tem, że zasila się dział XIII § 136a o 75.000 złotych, którą to kwotę należy pokryć z zwiększonych wpływów działu X § 74.

25. Zasilenie działu I A 1 g (zapomogi odwołalne) o kwotę 10.000 zł. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i Komisji Finansowej z 25. XI. 1930 r. Nr. 8 z tem, że zasila się dział I A 1 g o kwotę 10.000 zł z przypuszczalnych nadwyżek roku bieżącego.

26. Zasilenie działu X lit. E poz. 107b (wydatki dla Urzędu Rozjemczego o odszkodowanie rzeczoznawców) o kwotę 4.000 zł. Zgoda na uchwałę Wydziału Przygotowawczego z 1. XII. 1930 r. i Magistratu z dnia 4 listopada 1930 r. Nr. 48. — (Uchwała Magistratu: Magistrat uchwala zasilić budżet na rok 1930/31 — Dział X, lit. E, poz. 107b rozchodów o kwotę 4.000 zł. W związku z tem zasila się pozycję „Dochody" w dziale V § 23 c o kwotę 4.000 zł w przewidywaniu zwiększonych dochodów).

27. Wprowadzenie p. radnego Janotty w miejsce p. radnego Franza. Na wstępie posiedzenia wprowadził p. Prezydent m. p. radnego Maksa Janottę w urzędowanie przez podanie ręki.

28. Różne doniesienia. Przyjęto do wiadomości wzgl. przekazano Magistratowi.